

## Le jumelage Asnières-sur-Oise - Cutigliano

C'est sous l'impulsion d'Edith Navarro et la volonté du Conseil Municipal alors en place, que les communes d'Asnières-sur-Oise et Cutigliano se sont jumelées : la première signature a eu lieu à Asnières-sur-Oise le 12 mai 1990 et la deuxième signature à Cutigliano l'année d'après.



Cutigliano est une commune Italienne rattachée à Abetone, située à 75 km de Florence, dépendant de la province de Pistoia et de la région de la Toscane. C'est une commune de 2 000 habitants, située en montagne et répartie en un bourg principal et plusieurs hameaux. Elle vit exclusivement du tourisme en hiver avec ses deux stations de ski proches de la station internationale de sports d'hiver d'Abetone et en été avec le tourisme de moyenne montagne et sa cité médiévale.

Aujourd'hui, à notre échelle et avec nos moyens modestes respectifs, nous faisons vivre l'amitié qui s'est installée entre nos deux communes par des échanges culturels, touristiques et sportifs réguliers.

A l'occasion de ses 20 ans, la charte de jumelage a été signée par les maires des communes et les présidents des comités de jumelage franco-italiens.

Le comité de jumelage présent aux diverses manifestations d'Asnières-sur-Oise vous invite à le rejoindre. Nous avons besoin de vous et de vos idées pour continuer à faire vivre cette amitié.

Merci à tous nos bénévoles qui nous permettent de recevoir nos amis toscans dans une ambiance amicale qui contribue à favoriser la réciprocité de nos échanges.

### Des professeurs italiens en visite à Asnières-sur-Oise

C'était la troisième fois que dans le cadre du programme éducatif international Erasmus, nous recevions quatre professeurs italiens venant de l'Istituto Comprensivo Statale di San Marcello Pistoiese pour une semaine.

Les quatre professeurs sont arrivés le dimanche 26 mars 2023 à l'aéroport de Beauvais, ils ont été pris en charge par le jumelage qui les amenait à l'hôtel où ils ont logé tout au long de leur séjour.

Ils ont passé la semaine en immersion dans les écoles primaires d'Asnières-sur-Oise et de Saint-Martin-du-Tertre afin d'étudier le mode de fonctionnement et les méthodes d'enseignement dans les écoles françaises.

Le comité de jumelage a assuré quant à lui le transport lorsque cela était nécessaire.

Ils sont repartis le samedi 1er avril satisfaits de leur séjour qui s'est avéré constructif.

Philippe Renard





## **Séjour en Italie d'un groupe de huit enfants de notre commune**

Pour répondre à une invitation de nos amis italiens, un groupe de huit enfants et trois adultes accompagnateurs s'est rendu à Cutigliano du 24 au 28 avril 2023. Sur place ils seront logés en famille d'accueil.

### **Lundi 24 avril**

Tous se retrouvent devant la mairie en début d'après-midi pour un départ en voiture vers l'aéroport d'Orly.



Après quelques péripéties nous décollons en direction de Pise.

Nous arrivons à Pise de nuit avec deux heures de retard.

A l'aéroport, nous sommes pris en charge par des membres du comité de jumelage d'Abetone Cutigliano qui nous conduisent jusqu'à notre destination.

Arrivés sur place, nous découvrons un village pavoisé aux couleurs de la France et de l'Italie, avec des dessins d'enfants et des messages de bienvenue aux enfants d'Asnières placardés dans les vitrines des commerces.

Nous sommes accueillis dans la salle du conseil municipal du Palazzo dei Capitani della montagna en présence de Monsieur Marcello Danti, maire d'Abetone-Cutigliano et des familles d'accueil qui nous souhaitent la bienvenue. Nous faisons connaissance avec nos hôtes. Après de courtes prises de parole et la remise d'un petit cadeau, nous signons à tour de rôle le livre d'or de la commune puis, nous sommes répartis dans les familles avec l'aide de Graziano Nesti, ancien maire de Cutigliano et président du comité de jumelage italien.



La signature du registre



La cérémonie se termine et tout le monde gagne son lieu d'hébergement pour une bonne nuit de sommeil.

## **Mardi 25 avril**

En route pour la Doganaccia et pour le parc aventure en compagnie des enfants Italiens.

Pour y parvenir, nous devons emprunter le funivia (téléphérique) de Cutigliano. En effet la Doganaccia est une station de sports d'hiver qui culmine à plus de mille mètres d'altitude. Sur place, la présence de quelques rares plaques enneigées était prétexte à une petite bataille de boules de neige.

Puis direction le parc aventures avec entre autres parcours accrobranche, luge sur rail parcours de santé...

Un copieux déjeuner était pris sur place enfants français et italiens mêlés à la Grande Baita, restaurant de la station. Malgré une météo incertaine, l'après-midi se passe sur le parc aventures.





Après un dîner pris en famille, pour terminer la journée, direction Gavinana une visite très intéressante de l'observatoire astronomique Pian dei Termini avec observation de la lune au moyen du télescope.





**Mercredi 26 avril**

8 h 30, par un temps superbe, en route pour la journée à Pescia, dans le parc de loisir Collodi, (parc Pinnochio).





#### **Jeudi 27 avril**

Une journée de visite à l'école élémentaire Alcide De Gasperi est prévue. Les jeunes Asnièrois peuvent rencontrer leurs homologues italiens. Quelques activités prévues à l'avance les attendent.



L'après-midi, direction Melo ferme agricole « I Taufi » où les enfants apprennent à traire les vaches et à faire du fromage.



Ces superbes fromages seront conditionnés, mis sous vide et remis aux enfants le soir même pour pouvoir être dégustés par la suite.

L'après-midi se termine dans Cutigliano où les enfants peuvent faire une visite du village et des boutiques pour acheter quelques souvenirs en dégustant de bonnes glaces italiennes.



Une soirée de gala est organisée dans la salle du camping « le Betulle » pour marquer la fin de ce séjour. C'est dans une salle comble et en présence du premier adjoint de Marcello DANTI Maire d'Abetone Cutigliano que des prises de paroles ont lieu, avec un échange de cadeaux entre nos deux comités. Au cours de cette cérémonie, nous pouvons remercier vivement la municipalité, le président du jumelage Graziano Nesti, les familles d'accueil mais aussi tous les amis de longue date du comité de jumelage pour ce formidable séjour.

La cérémonie se termine par un bon repas. Le repas de l'amitié.



### **Vendredi 28 avril**

C'est le jour du départ, après un petit déjeuner pris collectivement au café sur la place du village, dans une ambiance triste, c'est l'heure des « au revoir » les enfants saluent une dernière fois leurs hôtes avec des promesses d'au revoir à Asnières.



Nous partons pour Pise où nous pouvons faire une rapide visite de la cour des miracles avec la célèbre tour penchée.





Puis c'est le départ pour l'aéroport. Après avoir salué une dernière fois nos accompagnateurs c'est le retour vers Asnières. Encore un grand merci aux familles d'accueil et à tous nos amis de Cutigliano pour leur exceptionnel investissement dans cet échange qui sera pour nous tous un inoubliable séjour.

Ph. Renard

## **Séjour à Abetone-Cutigliano du 6 au 10 septembre 2023**

En réponse à l'invitation de nos amis Italiens et dans le cadre de nos échanges, une délégation de 10 personnes se rendait à Abetone-Cutigliano.

### **Mercredi 6 septembre :**

Embarquement de 6 personnes à l'aéroport de Beauvais-Tillé à 9 h 45 pour Pise (les 4 autres rejoignant le groupe en Italie par des moyens différents). A l'arrivée à Pise elles étaient accueillies par nos amis pour une première visite : le plus long pont suspendu pédestre d'Italie à Popiglio et déjeuner à Mammiano Basso.



L'après-midi, installation en famille ou à l'hôtel.

Le soir, dîner en pizzeria à Pian degli Ontani avec dégustation de diverses pizzas d'une pâte très fine et craquante appréciées de tous.

**Jeudi 7 septembre :**

Pianosinatico : visite du musée de la « ligne gothique » de la Seconde Guerre mondiale, suivi d'un parcours des bunkers (pour les plus courageux) ou d'une petite promenade jusqu'à « l'Arbre de la Paix ».



Déjeuner au camping « neige et soleil ».

Rivoreta : visite du musée « des gens de la montagne »



Dîner à Cutigliano au restaurant Da Fagiolin.

**Vendredi 8 septembre :**

Abetone : visite du musée du ski dont une salle est dédiée à deux autochtones d'Abetone : Zeno Colò (champion olympique, champion du monde de descente, un record de vitesse, inventeur de la position « en oeuf », il fut très actif toute sa vie) et Céline Seghi (une fois médaillée de bronze en slalom, elle mourut à 102 ans en 2022).



Mastrocarlo : visite d'une petite entreprise travaillant les produits des sous-bois (confitures, liqueur).



Ponte Sestaione : déjeuner pris en plein air et soleil !

L'après midi : San Marcello : participation à la fête de la Sainte Célestine patronne de la Montagne Pistoiese, dont les ossements arrivés le soir du 7 septembre 1731 reposent sous l'autel de l'église (seul le crâne est bien visible). Installation sur la terrasse du bar Baccarini avec nos amis de Saint-Martin-du-Terre invités aussi pour cette manifestation par le jumelage de San Marcello Pitiglio, et en présence des officiels, pour assister au lancement de la montgolfière après un gonflement à l'air chaud un peu difficile. D'après la tradition populaire le « ballon » étant

monté bien plus haut que le clocher " ce sera une bonne année pour les récoltes et les familles " !

Le dîner à Gavinana nous rassemblait à nouveau avec les officiels dont Messieurs les maires de San Marcello, Saint-Martin-du-Terre et San Marcello di Ancona. En remerciement, il fut offert le livre « des 60 ans de Sophie la Girafe ». Puis, retour à San Marcello pour assister à un beau feu d'artifice

### **Samedi 9 septembre :**

Melo : promenade jusqu'à l'Agriturismo Taufi et déjeuner sur place, puis l'après-midi retour à Cutigliano pour la préparation des valises...



Le soir : restaurant « Il Nonno Cianco » pour un dîner festif. A cet occasion, notre comité de jumelage offrait une Celestite (ou Célestine) pierre d'un bleu « celeste » d'environ 12 cm de haut pour 1,4 kg, en remerciement de tout ce que nos amis ont fait pour ce séjour formidable !



Eux-mêmes offraient pour notre comité, la peinture encadrée d'une montgolfière et à chacun, des petits pots de confiture présentés dans un peigne à myrtilles fait par Roberto Ceccarelli.

**Dimanche 10 septembre :**

Départ de Cutigliano à 3 h du matin (!) pour le vol de retour à Pise à 6 h 30.

Nous remercions vivement nos amis italiens pour cet agréable séjour qui de plus s'est déroulé sous un temps très radieux !